

---

# Instrukcja obsługi

## Bezprzewodowy pistolet do uszczelniania

Model: KD10783



### **OSTRZEŻENIE:**

Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje.



---

# Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi



**OSTRZEŻENIE** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. *Niezastosowanie się do wszystkich instrukcji wymienionych poniżej może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.*

**Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**

*Termin „elektronarzędzie” występujący w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowego) lub elektronarzędzia zasilanego z akumulatora (bezprowadowego).*

## 1) Bezpieczeństwo miejsca pracy

a) **Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.** *Zagrazone lub ciemne obszary sprzyjają wypadkom.*

b) **Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze zagrożonej wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.**

*Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.*

c) **Trzymaj dzieci i osoby postronne z daleka podczas obsługi elektronarzędzia.** *Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.*

## 2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. W jakikolwiek sposób wzmocnij wtyczkę. Nie używaj żadnych przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami.** *Niemodyfikowane wtyczki i pasujące gniazdka zmniejszą ryzyko porażenia prądem.*

b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** *Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.*

- 
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.**  
*Dostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
- d) **Nie nadużywaj przewodu. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.**
- e) **Podczas obsługi elektronarzędzia na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Użycie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.**
- f) **Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy zastosować zasilanie zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.**  
*UWAGA Termin „wyłącznik różnicowoprądowy (RCD)” można zastąpić terminem „wyłącznik różnicowoprądowy (GFCI)” lub „wyłącznik różnicowoprądowy (ELCB)”.*

### **3) Bezpieczeństwo osobiste**

- a) **Zachowaj czujność, uważaj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.**  
*Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.*
- b) **Stosować środki ochrony osobistej. Zawsze noś ochronę oczu.**  
*Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszą obrażenia ciała.*
- c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej.**  
*Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub podłączanie*

---

*elektronarzędzi do zasilania, które mają włączony włącznik, grozi wypadkiem.*

**d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze regulacyjne lub klucze.** *Klucz lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.*

**e) Nie przesadzaj. Przez cały czas utrzymuj właściwą postawę i równowagę.** *Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.*

**f) Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części.** *Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.*

**g) Jeśli przewidziano urządzenia do podłączenia urządzeń do odsysania i gromadzenia pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i właściwie używane.** *Stosowanie odpylaczy może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.*

**h) Nie pozwól, aby znajomość nabyta podczas częstego używania narzędzi popadła w samozadowolenie i zignorowała zasady bezpieczeństwa narzędzi.** *Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.*

#### **4) Używanie i konserwacja elektronarzędzi**

**a) Nie używaj elektronarzędzia na siłę. Użyj odpowiedniego elektronarzędzia do swojego zastosowania.** *Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, przy prędkości, do której zostało zaprojektowane.*

**b) Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik go nie włącza i nie wyłącza.** *Każde elektronarzędzie, którego nie można sterować za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczne i należy je naprawić.*

**c) Odłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjmij akumulator, jeśli można go odłączyć, z elektronarzędzia przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia.** *Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.*

**d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem**

---

**dzieci i nie pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją obsługi elektronarzędzia.**

*Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.*

**e) Konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów. Sprawdź, czy ruchome części nie są wyrównane lub zakleszczone, czy nie są uszkodzone lub czy nie występują inne czynniki, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. Jeżeli jest uszkodzone, przed użyciem oddaj elektronarzędzie do naprawy.**

*Wiele wypadków jest powodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.*

**f) Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w obsłudze.**

**g) Używaj elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek narzędziowych itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i pracę, która ma być wykonana. Użycie elektronarzędzia do prac innych niż zamierzone może spowodować niebezpieczną sytuację.**

**h) Trzymaj uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju i smaru.**

*Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.*

## **5) Używanie i konserwacja narzędzi akumulatorowych**

**a) Ładuj tylko za pomocą ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, jeśli będzie używana z innym akumulatorem.**

**b) Elektronarzędzi należy używać wyłącznie ze specjalnie przeznaczonymi akumulatorami. Używanie innych akumulatorów może spowodować ryzyko obrażeń i pożaru.**

**c) Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować połączenie między terminalami. Zwarcie**

---

zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

d) **W nieodpowiednich warunkach z akumulatora może wytrysnąć płyn; unikać kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu przepłukać wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu należy dodatkowo zwrócić się o pomoc lekarską. Płyn wyrzucony z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.**

e) **Nie używaj akumulatora ani narzędzia, które są uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, co może skutkować pożarem, eksplozją lub ryzykiem obrażeń.**

f) **Nie narażaj akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Narażenie na ogień lub temperaturę powyżej 130°C może spowodować eksplozję.**

WSKAZÓWKA Temperaturę „130°C” można zastąpić temperaturą „265°F”.

g) **Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcjach. Nieprawidłowe ładowanie lub w temperaturach spoza określonego zakresu może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.**






## **6) Serwis**

a) **Oddaj elektronarzędzie do naprawy wykwalifikowanemu serwisantowi, który używa wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.**

b) **Nigdy nie naprawiaj uszkodzonych akumulatorów. Serwis akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.**

## Objaśnienie symboli

Tabliczka znamionowa Twojego narzędzia może zawierać pewne symbole. Stanowią one informacje importowe o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.

	Spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa
	Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi
	Nie wyrzucaj starych urządzeń do śmieci domowych
	Nosić okulary ochronne.
	Nosić ochronę dróg oddechowych.

**ZACHOWAJ TĄ INSTRUKCJĘ**

## ZASTOSOWANIE

Możesz używać tego narzędzia do następujących celów:

- Uszczelnianie pęknięć, aby zatrzymać klimatyzowane powietrze w domu, jednocześnie utrzymując nieklimatyzowane powietrze na zewnątrz, zwiększając efektywność energetyczną domu.
- Uzupełnianie ubytków i pęknięć przed malowaniem.
- Tworzenie bariery dla wilgoci wokół obszarów, które mogą zostać uszkodzone przez wodę.
- Uszczelnij pęknięcia, aby zapobiec przedostawaniu się owadów do wnętrza domu.
- Nakładanie kleju.

## OPIS



Fig. 1

1. Tłok
2. Uchwyt tłoczka
3. Przycisk blokady
4. Włącznik

5. Osłona baterii
6. Przycisk od baterii
7. Rama nośna
8. Lampka
9. Przełącznik

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**Aby zainstalować lub wyjąć baterie AA**



**Fig. 2**



**Fig. 3**

**Aby zamontować:**

1. Otwórz pokrywę baterii (5) przesuwając przycisk suwakowy (6) zgodnie z kierunkiem strzałki pokazanej na przycisku suwakowym (patrz rys. 2).
2. Wsuń 4 baterie AA (brak w zestawie) do gniazda baterii w odpowiedniej kolejności.

---

Zwróć uwagę na miejsce anody i katody podczas wkładania baterii (patrz rys. 3).

3. Załóż ponownie pokrywę baterii (5), aż zatrzaśnie się na swoim miejscu z lekkim kliknięciem, a baterie zostaną zabezpieczone w produkcie przed rozpoczęciem pracy.

**Aby wyciągnąć:**

Otwórz pokrywę baterii (5) i wyjmij baterie z narzędzia.

**OSTRZEŻENIE:** Wyrzucone baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

**OSTRZEŻENIE:** Jeśli nie będziesz używać narzędzia przez dłuższy czas, musisz wyjąć baterię z tego narzędzia. W przypadku ekstremalnego użytkowania lub warunków temperaturowych może nastąpić wyciek z baterii. W przypadku kontaktu płynu ze skórą należy natychmiast przemyć ją wodą i mydłem. Jeśli płyn dostanie się do oczu, przepłucz je czystą wodą przez co najmniej 10 minut, a następnie natychmiast zasięgnij porady lekarza. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko poważnych obrażeń ciała.

**Uruchamianie/zatrzymywanie pistoletu do uszczelniania**



**Fig. 4**

Aby włączyć pistolet do uszczelniania, naciśnij spust przełącznika.

Aby WYŁĄCZYĆ pistolet do uszczelniania, zwolnij spust przełącznika.

Do pracy ciągłej wystarczy nacisnąć przycisk blokujący (3) po lewej stronie uchwytu. Przycisk blokujący można zwolnić, ponownie naciskając spust przełącznika.

## Ładowanie uszczelniacza

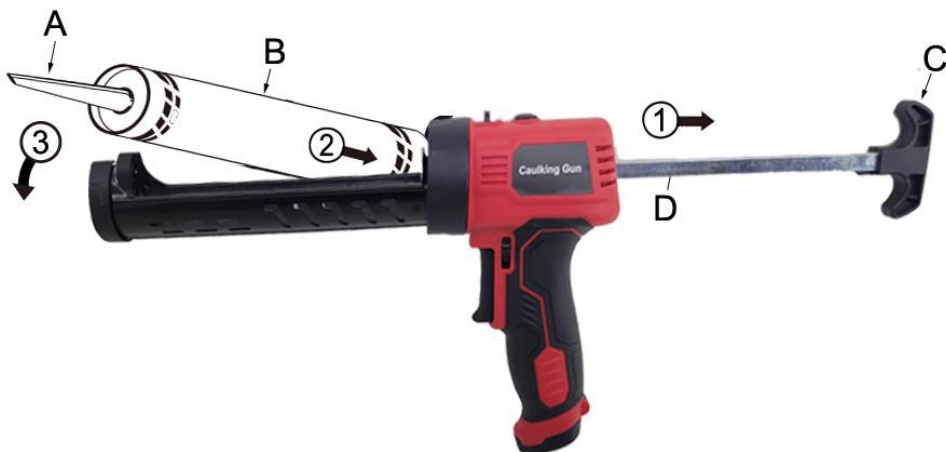


Fig. 5

## Nakładanie uszczelniacza

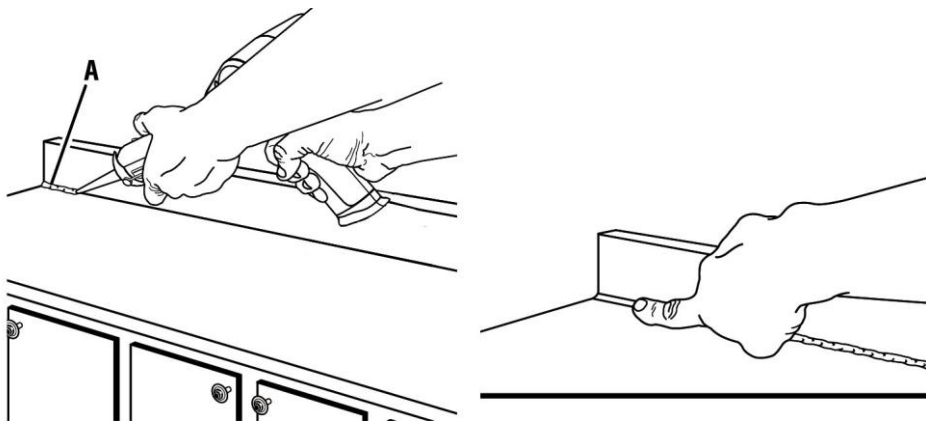


Fig. 5

1. Przygotuj powierzchnię do uszczelnienia, usuwając kurz, brud i pozostałości starego

---

uszczelnienia. Upewnij się, że obszar, który ma być uszczelniony, jest czysty i suchy.

2. Trzymaj pistolet pod niewielkim kątem. Jeśli wypełniasz szczelinę, włóż wylewkę w szczelinę, jeśli to możliwe; w przeciwnym razie przesuń pistolet do uszczelniania po powierzchni.

3. Naciśnij spust, umożliwiając wypchnięcie uszczelki z końcówki rurki.

**UWAGA:** Jeśli pasek masy uszczelniającej jest zbyt wąski, należy ponownie przyciąć dyszę, aby uzyskać większy otwór. Lepiej jednak nałożyć cienką warstwę masy uszczelniającej i w razie potrzeby dodać jej trochę więcej, niż nałożyć za dużo i próbować usunąć nadmiar.

**UWAGA:** jeśli jest zablokowany, możesz zwolnić spust przełącznika, a tłok (1) zostanie automatycznie odblokowany i wycofany, sprawdź i upewnij się, że:

- Końcówka dyszy jest ścięta.
- Wewnętrzna uszczelka w rurze uszczelniającej jest uszkodzona.
- Utwardzony materiał jest usuwany z dyszy.
- Rurka uszczelniająca nie jest uszkodzona ani zamarznięta.
- Tłok nie zawiera materiałów uszczelniających ani klejących.

Jeśli silnik nadal się wyłącza, wypróbuj inną tubkę materiału lub zanieś narzędzie do autoryzowanego centrum serwisowego.

4. Ostrożnie przesuwaj pistolet do uszczelniania w równym tempie wzdłuż szczeliny, która ma zostać wypełniona, jednocześnie wciskając spust przełącznika. Upewnij się, że masa uszczelniająca ma pełny kontakt z obiema powierzchniami aplikacji. Jeśli to konieczne, użyj palca, aby delikatnie wcisnąć uszczelkę w róg lub pęknięcie.

**UWAGA:** Najlepsze wypełnienie uzyskuje się zazwyczaj poprzez wciśnięcie masy uszczelniającej w szczelinę ruchem do przodu. Jednakże w niektórych przypadkach (szczególnie gdy materiały boczne są szorstkie lub nierówne) ruch ciągnący może działać lepiej, ponieważ ryzyko zaczepienia wkładu wzdłuż złącza będzie mniejsze.

5. Silnik wyłączy się automatycznie, gdy rura uszczelniająca będzie pusta. Odciągnąć tłok i w razie potrzeby wymienić rurkę uszczelniającą.

6. Aby zakończyć warstwę uszczelniającą (A), zwolnij spust przełącznika.

7. Po nałożeniu przeciągnij zwilżonym palcem lub innym „narzędziem

---

wygładzającym” wzdłuż ściegu uszczelniającego. Pomoże to uszczelnieniu przylegać do powierzchni aplikacji i zapewni czysty, wykończony wygląd.

8. Użyj wilgotnego ręcznika lub szmatki, aby usunąć nadmiar uszczelnacza.

## **OPIEKA I UTRZYMANIE**

**OSTRZEŻENIE:** Podczas serwisowania należy używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Użycie jakichkolwiek innych części może stworzyć zagrożenie lub spowodować uszkodzenie produktu.

**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, podczas czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyjmować baterie z produktu.

Do czyszczenia części plastikowych należy unikać stosowania rozpuszczalników. Większość tworzyw sztucznych jest podatna na uszkodzenia spowodowane różnego rodzaju rozpuszczalnikami dostępnymi w handlu i może ulec uszkodzeniu w wyniku ich użycia. Do usunięcia brudu, kurzu, oleju, smaru itp. używaj czystych ściereczek

**OSTRZEŻENIE:** W żadnym wypadku nie wolno dopuścić do kontaktu płynów hamulcowych, benzyny, produktów na bazie ropy naftowej, olejów penetrujących itp. z częściami plastikowymi. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć tworzywa sztuczne, co może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

## **RECYKLING**



### **Znaczenie przekreślonego kosza na śmieci na kółkach:**

Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi, korzystaj z oddzielnych punktów zbiórki. Skontaktuj się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące dostępnych systemów zbiórki. Jeśli urządzenia elektryczne są wyrzucane na wysypiska śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i przedostać się do łańcucha pokarmowego, szkodząc Twojemu zdrowiu i dobremu samopoczuciu.

W przypadku wymiany starych urządzeń na nowe sprzedawca jest prawnie

---

zobowiązany do przynajmniej bezpłatnego odebrania starego urządzenia w celu utylizacji.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

**Upoważniony przedstawiciel producenta: Foreintrade S.A**

**Adres upoważnionego przedstawiciela: JANÓWEK, UL.MODRZEWIOWA 54  
05-555 TARCZYN**

### DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

**Nazwa Produktu:** Wyciskacz do mas na baterie (oznaczona znakiem towarowym Kraft&Dele)

**Model (oznaczenia handlowe):** KD10783

Napięcie: 230V

#### **Deklaracja:**

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2014/30/EU EMC Directive

#### **Według norm:**

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

Certyfikat o numerze SHEM220500316001HSC wydany przez SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd z dnia 24/05/2022.

**Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej:** Ma Dong Hui,  
JANÓWEK, UL.MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

Ma dong Hui, Tarczyn, 25.3.2024